

Jugendfonds  
der Oberrheinkonferenz

Fonds Jeunesse  
de la Conférence du Rhin Supérieur

JAHRESBERICHT  
RAPPORT ANNUEL  
2021



DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ  
EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR  
GE Fonds de Soutien

## Impressum/Mentions légales

### Herausgeber/Publication:

Expertenausschuss Projektförderung der Oberrheinkonferenz/ Groupe d'experts Fonds de Soutien de la Conférence du Rhin supérieur

### Redaktion/Rédaction:

Christina Vetrano

### Bildnachweis/Crédit photos:

Titelseite: Jugendparlamentskonferenz am Oberrhein 2021, Junger Rat

S./ p. 6: Logo des HörmalRhein Projekts

S./ p. 8: Darius Neef, Robin Trouillet (Reflexion)

S./ p. 9: freepik

S./ p. 11: Jugendparlamentskonferenz JPK 2021 Schlussbericht

S./ p. 12: FDMJC Alsace

Stand/Etat: März 2022/Mars 2022

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

# INHALT

1 Zusammenfassung der durch den Jugendfonds geförderten Projekte im Jahr 2021	5
1 Résumé des projets soutenus par le Fonds Jeunesse en 2021	5
2 Unsere Kofinanzierungspartner	14
2 Notre partenaires cofinanceurs	14

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

# 1

Zusammenfassung  
der durch den Jugendfonds  
geförderten Projekte  
im Jahr 2021

Résumé  
des projets soutenus  
par le Fonds Jeunesse  
en 2021



**Projektträger : Schjkk**

Unter dem diesjährigen Motto „Ich mach Krach“ entstanden im Rahmen des Projektes „HörmalRhein“ insgesamt 10 musikalische und tänzerische Beiträge. Dabei wurden die Jugendlichen von professionellen Musikern, Schauspielern und Tänzern unterstützt. Die Ergebnisse wurden auf sozialen Netzwerken, regional bei der Presse sowie Live auf einer Bühne vorgestellt. Eigentlich hätte das Projekt schon 2020 stattfinden sollen, wurde jedoch aufgrund der Corona-Pandemie um ein Jahr verschoben. Durch das „HörmalRhein“-Projekt wollte man jungen Menschen im Alter von 6 bis 27 Jahren eine Plattform geben, auf der sie ihre Meinungen und Bedürfnisse sowie Wünsche an die Gesellschaft künstlerisch sichtbar bzw. hörbar machen können. Rund 100 Jugendliche waren aktiv an dem Projekt beteiligt.



**Porteur du projet : Schjkk**

Sous le slogan de cette année "Ich mach Krach" (Je fais du bruit), dix représentations musicales et de danses ont été développées dans le cadre du projet "HörmalRhein". Les jeunes ont été accompagnés par des musiciens, des acteurs et des danseurs professionnels. Les résultats ont été présentés sur les réseaux sociaux, dans la presse régionale et en direct sur une scène. En fait, le projet aurait déjà dû avoir lieu en 2020, mais il a été reporté d'un an en raison de la crise sanitaire. Le projet "HörmalRhein" visait à offrir aux jeunes âgés de 6 à 27 ans une plateforme leur permettant de rendre visibles ou audibles leurs opinions, leurs besoins et leurs souhaits vis-à-vis de la société. Une centaine de jeunes ont participé activement au projet.



HAUSBOOTFAHRT AUF DEM RHEIN-MARNE-KANAL  
EXCURSION EN BATEAU-MAISON SUR LE CANAL RHIN-MARNE

343

**Projektträger: Regio Lions Club**

Die Regio Lions luden auch dieses Jahr wieder Jugendliche aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz zu einer Hausbootfahrt auf dem Rhein-Marne-Kanal ein. In den fünf Tagen auf dem Kanal durchfuhren sie 17 Schleusen talwärts und 17 weitere Schleusen auf dem Rückweg. Aber die Teilnehmer waren nicht nur auf dem Wasser unterwegs, auch andere Freizeitaktivitäten wurden angeboten. So der Besuch des Tierparks in Sainte-Croix mit arktischen Wölfen, Luchse und Hirsche. Auch die vierstöckige, historische Mühle in Harskirchen mit dem letzten Müller am Saarkanal stellte sicher einen weiteren Höhepunkt dar.

Die Teilnehmenden genossen die Zeit sichtlich, und sie nutzen die Möglichkeit schnell Freundschaften zu schließen, und integrierten sich gut in die Gesamtgruppe – ganz nach dem Motto „Grenzen überwinden – wir machen alles Gemeinsam!“ Viele der Teilnehmenden hoffen sich kommendes Jahr im gleichen Rahmen wieder zu begegnen.

**Porteur du projet : Regio Lions Club**

Le Lions Club Regio a une nouvelle fois invité des jeunes d'Allemagne, de France et de Suisse à un voyage en péniche sur le canal de la Marne au Rhin. Au cours des cinq jours passés sur le canal, ils ont franchi 17 écluses en aval et 17 autre écluses au retour. Mais les participants n'étaient pas seulement sur l'eau, d'autres activités de loisirs étaient également proposées. Par exemple, une visite du parc animalier de Sainte-Croix avec des loups arctiques, des lynx et des cerfs. Le moulin historique à quatre étages de Harskirchen, avec le dernier meunier du canal de la Sarre, constituait certainement un autre point fort.

Les participants ont visiblement apprécié ces moments, et ils ont profité de l'occasion pour se faire rapidement des amis et bien s'intégrer dans l'ensemble du groupe trinational – conformément à la devise du projet : « Dépasser les frontières – nous faisons tout ensemble! » Beaucoup des participants espèrent se retrouver l'année prochaine dans le même cadre.



Projekträger: Culture Node e.V.

Im Rahmen der Workshopreihe „Reflexion“ konnten Jugendliche aus Deutschland und Frankreich ihr Talent in den Bereichen Turntablism (Djing) und Graffiti unter Beweis stellen, und sich austauschen.

Die Idee zur Workshopreihe entstand während der Corona-Pandemie und möchte den Austausch zwischen der deutsch-französischen Hip-Hop Kultur bewahren und vertiefen.

Nachdem sich die Jugendlichen im Alter von 12-25 Jahren bei einem ersten Treffen kennenlernen konnten, durften sie während zwei Open-Air-Festivals, dem Double Trouble in Offenburg und dem Open Mind Festival in Soufflenheim, zwei weitere Workshops durchlaufen.

Nationale Grenzen und Sprachbarrieren rückten im Laufe des Projektes zunehmend in den Hintergrund.



Porteur du projet : Culture Node e.V.

Dans le cadre de la série d'ateliers « Réflexion », des jeunes d'Allemagne et de France ont pu démontrer leur talent dans les domaines du platinisme (Djing) et du graffiti, et échanger leurs idées.

L'idée de cette série d'ateliers est née pendant la crise sanitaire et vise à préserver et à approfondir les échanges entre la culture hip-hop franco-allemande.

Après avoir fait connaissance lors d'une première rencontre, les jeunes âgés de 12 à 25 ans ont été conviés à participer à deux autres ateliers lors de deux festivals en plein air, le Double Trouble à Offenburg et le Festival Open Mind à Soufflenheim.

Les frontières nationales et les barrières linguistiques ont été de plus en plus reléguées au second plan au fil du projet.



### Projekträger: Studierendenwerk Freiburg

Von September bis Dezember 2021 fand die Workshop Reihe „Stimmen gegen Rassismus und Populismus – Kein Platz für Hass und Vorurteil im Alltag und Internet“ statt.

Das Programm richtet sich an Studierende von Universitäten und Hochschulen am Oberrhein. Die Mischung aus Online-Elementen und Präsenzveranstaltungen ermöglichte es den Studierenden im ständigen Austausch miteinander zu bleiben. Über den Zeitraum des Projekts konnten die Jugendlichen Ideen zum Thema Rassismus und Populismus zusammentragen. Diese wurden in Verbindung mit der journalistischen Komponente der Workshops weiterentwickelt. Selbstverfasste Texte, aufgenommene Podcasts sowie Filme wurden veröffentlicht. Die 30 Teilnehmenden aus Deutschland und Frankreich konnten sich so über Grenzen hinweg mit dem gesellschaftsrelevanten Thema beschäftigen und ihr Blickfeld erweitern.



### Porteur du projet: Studierendenwerk Freiburg

La série d'ateliers « Voix contre le racisme et le populisme – Pas de place pour la haine et les préjugés : Racisme et populisme au quotidien et sur internet » a eu lieu de septembre à décembre 2021.

Le programme s'adresse aux étudiants des universités et des écoles supérieures de la région du Rhin supérieur. Le mélange d'éléments en ligne et événements en face à face a permis aux étudiants de rester en échange constant les uns avec les autres. Au cours du projet, les jeunes ont pu rassembler des idées sur le thème du racisme et du populisme, qui ont été approfondies dans le cadre de la composante journalistique des ateliers. Des textes auto-écrits, des podcasts enregistrés ou même des films ont été publiés. Les 30 participants de l'Allemagne et de la France ont ainsi pu aborder un sujet d'intérêt social par-delà les frontières et élargir leur champ de vision.



**Projekträger: young european swiss, Sektion Basel**

Der jährlich stattfindende Oberreintag, mit dem Ziel der Förderung des Austausches zwischen Jugendlichen aus den Grenzregionen, fand dieses Jahr in Basel statt.

Der Fokus des diesjährigen Austausches lag vor allem auf dem Thema der grenzüberschreitenden Mobilität. Das Interesse der Jugendlichen wurde durch den Besuch des Rheinhafens, und die Stadtführung durch Basel geweckt. Bei zusätzlichen Unternehmungen, wie einem Grillabend oder dem Rheinschwimmen, gab es die Möglichkeit sich in lockerem Rahmen über das Thema Mobilität auszutauschen.

Die Gruppe aus Frankreich, Deutschland und der Schweiz profitierte sehr von dem grenzüberschreitenden Austausch und freut sich schon auf den Oberreintag 2022.



**Porteur du projet : young european swiss, section de Bâle**

La Journée du Rhin supérieur, organisée chaque année dans le but de promouvoir les échanges entre les jeunes des régions frontalières, s'est tenue cette année à Bâle.

Cette année les échanges ont principalement porté sur le thème de la mobilité transfrontalière. La visite du port du Rhin et la visite guidée de Bâle ont suscité l'intérêt des jeunes, tandis que d'autres activités, comme une soirée barbecue ou une baignade dans le Rhin, leur ont donné l'occasion de discuter du thème de la mobilité dans un cadre détendu.

Le groupe venu de France, d'Allemagne et de Suisse a largement profité de cet échange transfrontalier et se réjouit déjà à l'idée de participer à la Journée du Rhin supérieur 2022.



## KONFERENZ DES JUGENDPARLAMENTS 2021 CONFÉRENCE DU PARLEMENT DES JEUNES 2021

348

### Projekträger: Jugendparlament des Kantons Basel

Am ersten Oktoberwochenende fand wieder die diesjährige Jugendparlamentskonferenz statt. Dieses Jahr wurde sie vom Jungen Rat in Basel organisiert.

Die Jugendlichen aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz arbeiteten in verschiedenen Kleingruppen Petitionen aus, die zum Ausdruck brachten welche Wünsche und Änderungsvorschläge seitens der Jugendlichen an die Politik bestehen. Im Zuge der Parlamentskonferenz waren ehemalige Jugendräte eingeladen, ihre Erfahrungen mit den Jugendlichen zu teilen. Die Erkenntnisse dieses Wochenendes wurden im Anschluss im Plenum diskutiert. Zum Abschluss der diesjährigen Jugendparlamentskonferenz fand ein Polit-Brunch statt, in dessen Rahmen sich die Teilnehmenden mit verschiedenen Politiker\*innen über das zentrale Thema der diesjährigen Konferenz, dem Frauenstimm- und Wahlrecht, austauschen konnten.



### Porteur du projet : le Parlement des jeunes du canton de Bâle

Le premier week-end d'octobre a eu lieu la Conférence du parlement des jeunes, elle était organisée cette année par le Conseil des jeunes de Bâle.

Les jeunes d'Allemagne, de France et de Suisse ont élaboré des pétitions en plusieurs petits groupes, exprimant leurs souhaits et leurs propositions de changement aux femmes et hommes politiques. Au cours de la conférence, d'anciens élus du conseil des jeunes ont été invités à partager leurs expériences avec les jeunes.

Les conclusions de ce week-end ont ensuite été discutées en plénière. À la fin de la Conférence du parlement des jeunes de cette année, un brunch politique a eu lieu, au cours duquel les participants ont pu discuter du sujet central de la conférence de cette année, le suffrage féminin, avec plusieurs femmes et hommes politiques.

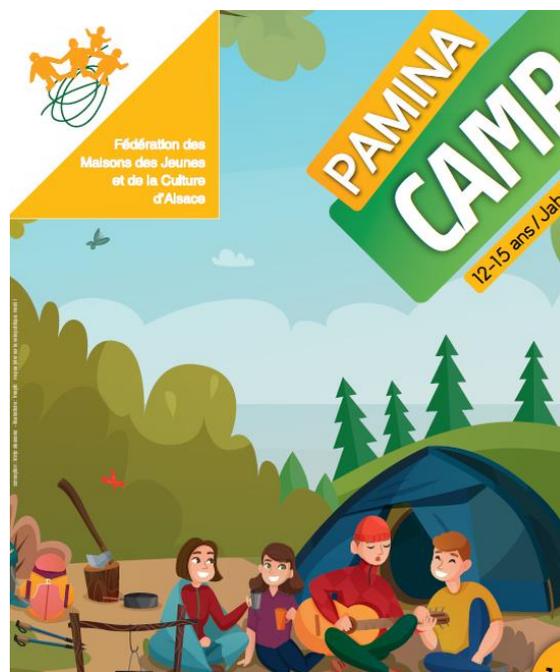


## PAMINA CAMP 2021

### Projekträger: elsässischer Verband der Jugend- und Kulturhäuser

Vom 9. bis 13. August fand das diesjährige Pamina Camp auf dem Campingplatz in Lauterbourg statt. Die Ferienfreizeit bot auch dieses Jahr wieder viele spannende Aktivitäten für die Jugendlichen an. Die Teilnehmenden besuchten den Abenteuerpark Kandel, konnten sich beim Wassersport in Lauterbourg beweisen und auch eine Schatzsuche mit dem übergeordneten Thema Europa stand in Straßburg auf dem Programm.

Die Jugendlichen freuten sich über die Möglichkeit gemeinsam eine Woche lang neue Erfahrungen zu sammeln, sowohl in Frankreich als auch in Deutschland. Alle hoffen bereits jetzt auf einen spannenden Austausch beim Pamina Camp 2022 nächstes Jahr.



### Porteur du projet : Fédération des Maisons des Jeunes et de la Culture d'Alsace

Cette année, le Pamina Camp a eu lieu du 9 au 13 août au camping de Lauterbourg. Encore cette année, le camp de vacances a proposé de nombreuses activités passionnantes aux jeunes.

Les participants ont visité le parc d'aventure de Kandel, ont pu faire leurs preuves dans les sports nautiques à Lauterbourg, et une chasse au trésor sur le thème de l'Europe était également au programme à Strasbourg.

Les jeunes ont été ravis d'avoir l'occasion de passer une semaine ensemble pour acquérir de nouvelles expériences, tant en France qu'en Allemagne. Tout le monde espère déjà un échange passionnant lors du camp Pamina 2022 de l'année prochaine.



DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

Freiburg, den 06. April 2022

Fribourg, le 06 avril 2022

A handwritten signature in blue ink that reads "Christina Vetrano".

Christina Vetrano

Vorsitzende des EA Projektförderung / Présidente du GE Fonds de Soutien

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

# 2

Unsere Kofinanzierungspartner

Nos partenaires cofinanceurs

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

DEUTSCHLAND



ALLEMAGNE



FRANKREICH



FRANCE



SCHWEIZ



SUISSE



Kanton Basel-Stadt



DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-  
SCHWEIZERISCHE  
OBERRHEINKONFERENZ

EA Projektförderung



CONFERENCE  
FRANCO-GERMANO-SUISSE  
DU RHIN SUPERIEUR

GE Fonds de Soutien

